

## **EL QUIJOTE GRÁFICO: SELECCIÓN DE LOS TRABAJOS FINALES DE LA MUESTRA**

**Santiago Pol**

santiagopol@tutopia.com

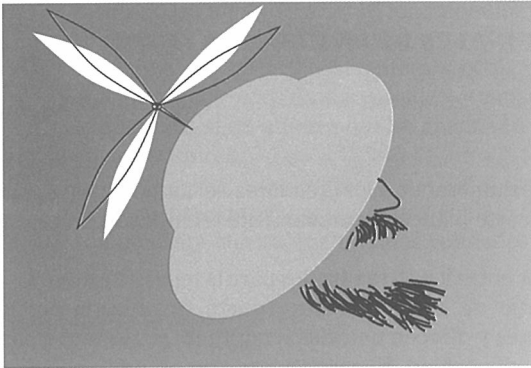
El tema gráfico del *Quijote* continúa deslumbrando a los creadores del mundo. La palabra cervantina permanece viva aún hoy en este planeta rigurosamente tecnificado.

Estos veintitrés trabajos –seleccionados entre los 63 realizados para la muestra *El Quijote Gráfico: cuatrocientos años del viaje de aquella triste figura*, organizada por la UCAB en el 2005–, abarcan 5 continentes y ofrecen una visión múltiple; por lo tanto, son una representación digna de cultura y diversidad. El caso venezolano es, aquí, peculiar gracias a la presencia apabullante del manejo virtuoso del trabajo tipográfico. Podemos verlo como un gran tributo tropical a Cervantes. Asimismo, en el ámbito internacional la tipografía sigue siendo un recurso expresivo importante que no ha sucumbido ante el impacto arrollador de lo fotográfico digital como técnica expresiva.

En esta selección final, que hago para este número de *Baciyelmo*, existen tres categorías gráficas: postales en las cuales existen representaciones gráficas solas o con textos de cuerpo pequeño, postales tipográficas donde sólo se utiliza la letra como recurso expresivo y postales donde se fusionan la imagen y la letra en un contrapunteo de proporciones.

En cuanto a la proporción del formato elegido, me parece curioso que en el resultado final de esta selección de veinticuatro postales, once están trabajadas de forma horizontal (apaisada) y trece diseñadas verticalmente. Hay que tomar en cuenta que nunca se les exigió a los participantes, en las bases de la muestra, que las postales tuvieran una posición definida, dándole así a los artistas la libertad de elegir la posición que fuera más cómoda para ellos.

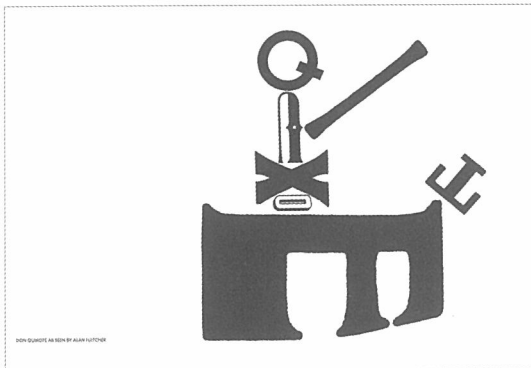
Los quijotes gráficos presentados aquí son creaciones visuales que sintetizan la piel y el alma de este original manchego, sin acudir a lugares comunes de representación gráfica. Estas audacias visuales que he seleccionado son el mejor tributo que podemos rendirle al *Quijote* a los 401 años de su parto literario.



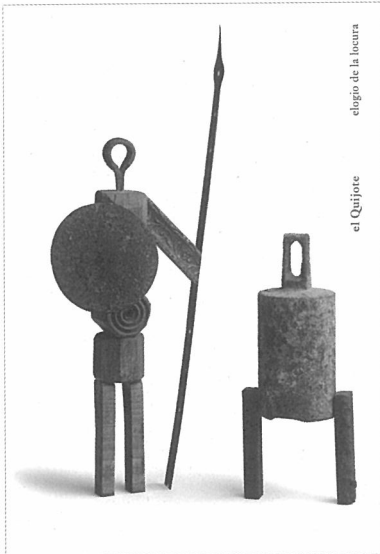
Tapani, Aartomaa / Finlandia / 1934



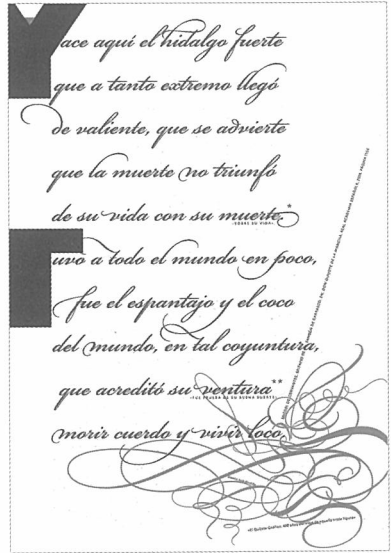
Armas, Annella / Venezuela / 1962



Fletcher, Alan / Reino Unido / 1931



Ferrer, Isidro / España / 1963



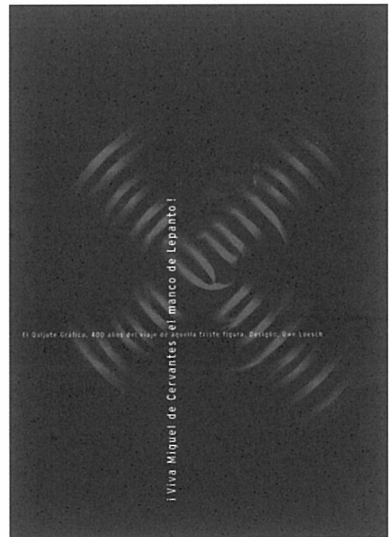
Giraldo, Luis / Venezuela / 1955



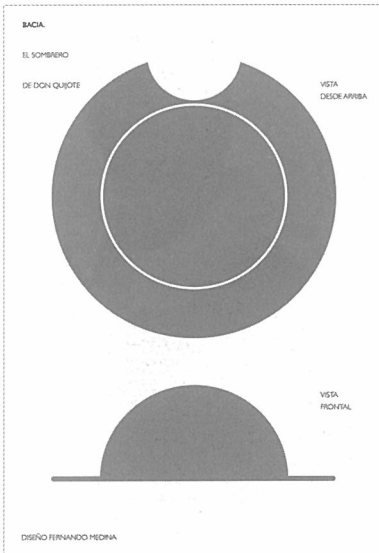
Almeida, Luis / México / 1946



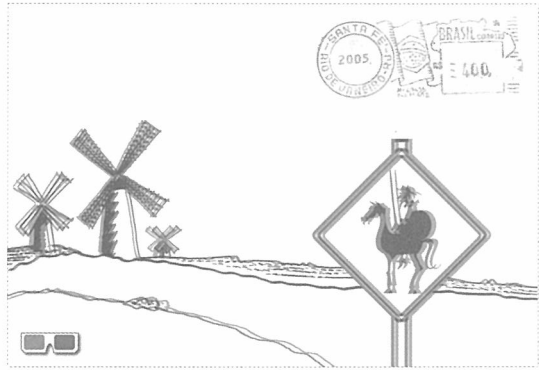
Orosz, Istvan / Hungría / 1951



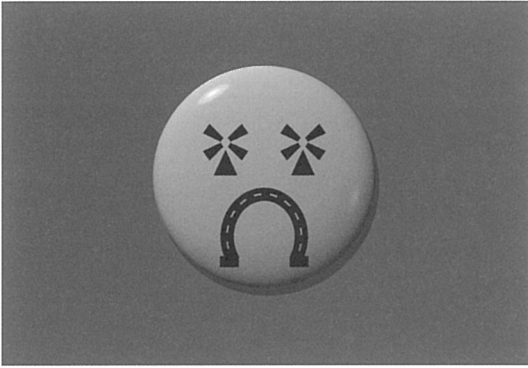
Loesch, Uwe / Alemania / 1943



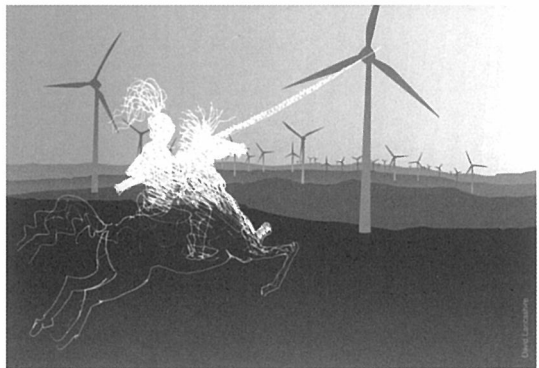
Medina, Fernando / España / 1945



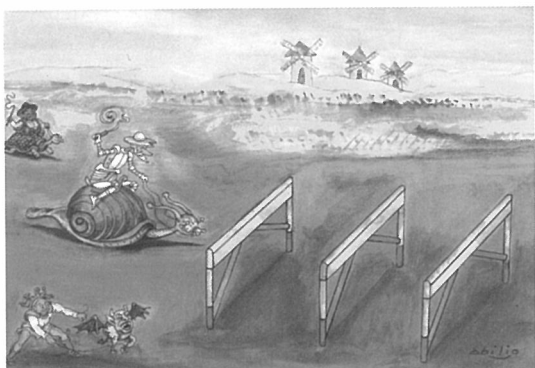
Porto, Bruno / Brasil / 1971



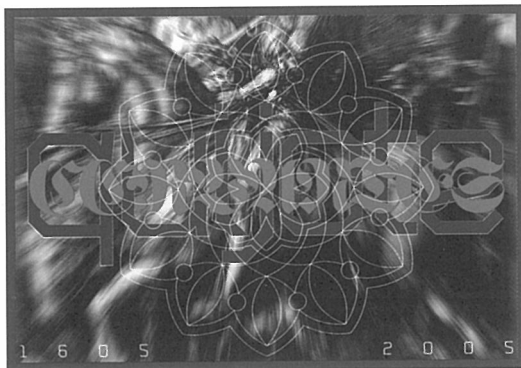
Kennedy, Russell / Australia / 1960



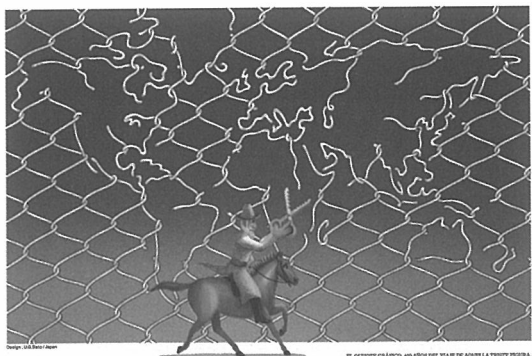
Lancashire, David / Australia / 1946



Padrón, Abilio / Venezuela / 1931



Pintos, Ariel / Venezuela / 1965

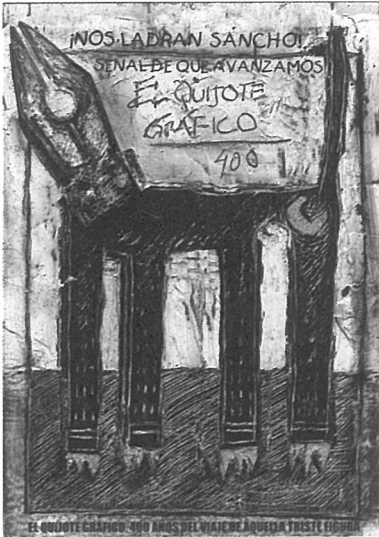


Sato UG / Japón / 1935

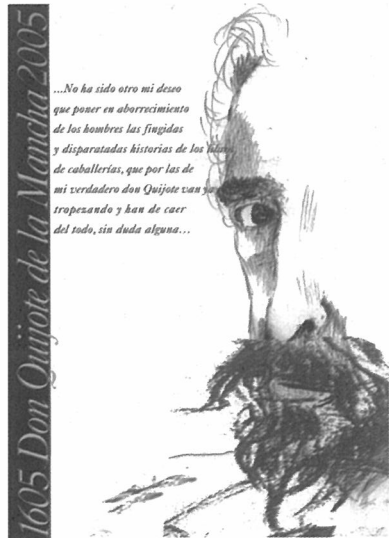
Naturalmente eres cobarde, Sancho-dijo don Quijote, pero, porque no digas que soy contumaz y que jamás hago lo que aconsejas, por esta vez quiero tomar tu consejo y apartarme de la furia que tanto temes mas ha de ser con una condición: que jamás en vida ni en muerte has de decir a nadie que yo me retire y aparté de este peligro de miedo sino por complacer a tus ruegos; que si otra cosa dijeres mentirás en ello, y desde ahora para entonces, y desde entonces para ahora te desmiento y digo que mientes y mentirás todas las veces que lo pienses o lo dijeres (-)

**Señor-respon  
Sancho-, que  
retirar no es h  
ni el esperar e  
cordura, cuan  
peligro sobre  
a la esperanz  
y de sabios es  
guardarse ho  
para mañana  
aventurarse  
todo en un día  
Y sepa que, au  
zafio y villano  
todavía se me  
alcanza algo  
que llaman b  
gobierno; así  
no se arrepie  
de haber tom  
consejo, sino  
suba en Rocin  
si puede, o si  
no yo le ayudo  
y sígame; que  
caletre me di  
que hemos m  
más los pies  
las manos...**

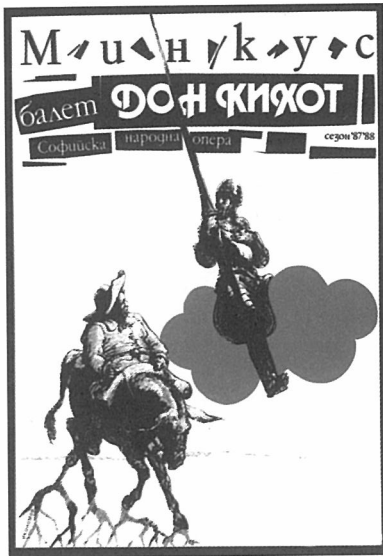
Sotillo, Álvaro / Venezuela / 1946



Morelos, José Manuel / México / 1970



Nebreda, Ibrahim / Venezuela / 1942



Ikonomov, Bojidar / Bulgaria / 1943

*Quixote de la Mancha.* 27  
 o di en olvidalla. Y si algo se me acuerda, es  
 del sobajada, digo del soberana señora, y lo  
 vuestro hasta la muerte, el cauallero de la  
 gura. Y en medio destas dos cosas, le puse  
 trezientas almas, y vidas, y ojos mios.

*XXI. De los sabrosos razonamientos que passa-  
 n entre don Quixote y Sancho Pança su escud-  
 er: con otros sucesos.*

Tipos utilizados en la primera edición de Don Quixote de la Mancha por Juan de la Cuesta, Madrid, 1605.  
 (Old style roman, pesoado italiano, poco acabado, toscano)

**D** que hazia aquella i...  
 te, y que hazia aquella i...  
 mofurza buen seguro, que la ha...  
 mo furza buen seguro, que la ha...  
 ando perlas, o bordando alguna em...  
 de cañutillo, para este su cautivo cauallero.  
 allá, respondió Sancho, fino ahechando dos ane...  
 de trigo, en vn corral de su casa. Pues haz cuen...  
 lizo don Quixote, que los granos de aquel trigo,  
 n granos de perlas, tocados de sus manos. Y si mi...  
 le amigo, el trigo era cañuelo, o treche? No era fi...  
 rubion, respondió Sancho. Pues yo te asseguro...  
 zo don Quixote, que ahechado por sus manos...  
 izo pan cañuelo, sin duda alguna: pero paffa adelan...  
 z. Quando le diste mi carta befofo? Puso fe la sobre...  
 a cabeçathizo alguna ceremonia digna de tal carit...  
 o que hizo? Quando yo se la yua a dar, respondió San...  
 cho, ella estaua en la fuga del mero, de vna buena...  
 parte de trigo, que tenia en la crista. Y dixome, po...  
 ned amigo esta carta sobre aquel cañal, q no la pue...  
 me acabe de scriuar todo lo que aqui...  
 Y A. cñt.

Rodríguez, Carlos / Venezuela / 1953

Si no eres par, tampoco le has tenido:  
 que par pudieras ser entre mil pares; ni  
 puede haberte donde tú te hallates,  
 indito dencedor, jamás dencido.  
 Ordando soy, Quijote, que, perdido por  
 Angélica, di temotos mates, ofrecien-  
 do a la fama en sus alfates aquel valor  
 que respeto el olvidado. No puedo ser tú  
 igual; que este decoto se debe a tus  
 ptoezas y a tu fama, puestro que, como  
 yo, perdiste el seso. Mas serlo has

Sködt, Finn / Dinamarca / 1944